



## Decisione

### **concernente la modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per i voli di addestramento e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse («PS»), del team PC7 («PC7T») e dell'Hornet Solo Display («FA18») delle Forze aeree svizzere**

del 27 marzo 2024

---

- Autorità di decisione:** Ufficio federale dell'aviazione civile, 3003 Berna (UFAC)
- Oggetto:** Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO LSR) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di addestramento o alle esibizioni.
- Basi giuridiche:** Secondo gli articoli 8a e 40 della legge del 21 dicembre 1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 18 dicembre 1998 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1) e d'intesa con l'autorità aeronautica militare (Military Aviation Authority, MAA), le Forze aeree e Skyguide, l'UFAC definisce la struttura dello spazio aereo e l'attribuzione delle classi di quest'ultimo. Conformemente all'articolo 10 dell'ordinanza del DATEC del 20 maggio 2015 concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili è subordinato a determinate condizioni.
- In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC volte a definire la struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

Contenuto  
della decisione:

1. La struttura dello spazio aereo svizzero è modificata temporaneamente come segue:  
Per i voli di addestramento e le esibizioni aeronautiche della PS e del PC7T delle Forze aeree svizzere vengono definite diverse TEMPO LSR conformemente all'allegato 2 alla presente decisione. Le dimensioni laterali e verticali sono anch'esse definite nell'allegato 2 alla presente decisione.
2. Le condizioni di utilizzazione delle TEMPO RA attivate sono le seguenti:
  - 2.1. All'interno delle TEMPO LSR attivate sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano alle esibizioni o ai relativi voli di addestramento delle Forze aeree svizzere. Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e di salvataggio (SAR) e i voli di aerambulanza (HEMS) sono ammessi a condizione di rispettare la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1 – §1.1.
  - 2.2. Le TEMPO LSR possono essere attivate esclusivamente nelle date indicate nell'allegato 2 alla presente decisione. Le TEMPO LSR e gli esatti orari di attivazione vengono pubblicati in anticipo mediante Notice to Airmen (NOTAM) e sono consultabili tramite il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS). La richiesta di pubblicazione di un NOTAM deve essere presentata dalle Forze aeree al Servizio di autorizzazione delle informazioni aeronautiche (LIFS) dell'UFAC al più tardi tre giorni lavorativi prima della prevista attivazione della TEMPO LSR. Qualora le TEMPO LSR non vengano più utilizzate, le Forze aeree devono disattivarle immediatamente presso il NOTAM Office (NOF) di Skyguide.
3. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo della Svizzera di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore il 8 maggio 2024.
4. Non vengono riscossi emolumenti.
5. La presente decisione è notificata tramite lettera raccomandata alle Forze Aeree e alla Military Aviation Authority. Una copia della decisione è trasmessa mediante lettera raccomandata a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere.

- Destinatari:** La presente modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero è rivolta a tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano lo spazio aereo in questione, oppure vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, di conseguenza, sulla sicurezza del traffico aereo.
- Deposito pubblico:** La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta all'UFAC, Divisione Sicurezza delle infrastrutture, telefonando allo 058 467 40 53.
- Rimedi giuridici:** Contro la presente decisione può essere interposto ricorso presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo entro 30 giorni dalla notifica. In virtù dell'articolo 22a capoverso 1 lettera a della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), il termine non decorre dal settimo giorno precedente la Pasqua al settimo giorno successivo alla Pasqua incluso. Il termine di ricorso decorre a partire dal giorno successivo alla notifica, in caso di notifica personale alle parti, e il giorno successivo alla pubblicazione, in caso di pubblicazione su un bollettino ufficiale. L'atto di ricorso deve essere inoltrato in duplice copia. Deve inoltre contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso dei ricorrenti. È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

3 aprile 2024

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il vicedirettore, Martin Bernegger

**Allegato 2  
alla decisione del 27 marzo 2024 relativa alle TEMPO LSR riservate  
alla Patrouille Suisse («PS»), al Team PC7 («PC7T») e all'Hornet Solo  
Display («F/A-18») delle Forze aeree svizzere**

**FA18**

**«Biel Kappelen»**

Circle of 3NM radius, centered at ARP LSZP (WGS84 N 47 05 21 / E 007 17 24,  
ELEV 1437FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL80

Date: May 8<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup>, 2024

**«Grandson»**

Circle of 3NM radius, centered at Grandson (WGS84 N 46 48 35 / E 006 38 49,  
ELEV 1475FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL80

Date: May 24<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup>, 2024

**PC7T**

**«Oberegg»**

Circle of 7 km radius, centered at Restaurant St.Anton, Oberegg  
(WGS84 N 47 24 39 / E 009 32 21, ELEV 3599FT).

EXCLUDING THE AREA N OF LINE N 47 27 05 E 009 28 05 –  
N47 25 56 E 009 37 35.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Date: May 8<sup>th</sup>, 2024

**«Arbon P7»**

Circle of 7 km radius, centered near Arbon (WGS84 N 47 31 04 / E 009 26 03, ELEV 1315FT).

EXCLUDING THE AREAS LATERALLY DELIMITED BY CTR AND TMA EDNY.

WI SWISS TERRITORY ONLY.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7500 ft AMSL

Date: May 24<sup>th</sup> and 26<sup>th</sup>, 2024

Note: Area «Arbon P7» serves as a back-up and replaces area «Arbon HIGH» in case the PS is unable to perform the display. It may be used jointly with the Super Puma Display Team.

**«Schaffhausen Stadt»**

Circle of 7 km radius, centered at Schaffhausen (WGS84 N 47 42 04 / E 008 37 32, ELEV 1499FT). EXCLUDING THE AREA SE OF LINE N 47 39 51 E 008 36 29 – N 47 44 32 E 008 41 46.

WI SWISS TERRITORY ONLY.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 5500 ft AMSL

Date: June 19<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup>, 2024

**«Sachseln»**

Circle of 7 km radius, centered at 4.6KM SSW Sachseln (WGS84 N 46 51 35 / E 008 13 14, ELEV 1587FT).

EXCLUDING THE AREA LATERALLY DELIMITED BY LSME TMA AND SE OF LINE

N 46 48 30 E 008 10 05 – N 46 53 05 E 008 18 18.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000 ft AMSL

Date: June 28<sup>th</sup>, 2024

**PS****«Arbon HIGH»**

Circle of 10 km radius, centered near Arbon (WGS84 N 47 31 04 / E 009 26 03, ELEV 1315FT).

WITHIN SWISS FIR ONLY AND EXCLUDING THE AREA S OF CTR LSZR AND E OF LINE

N 47 28 29 E 009 26 33 – N 47 25 40 E 009 26 33 UP TO 1000FT AGL.

Lower Limit: GND / 1000 ft AGL

Upper Limit: FL120

Date: May 24<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup>, 2024

Note: Area «Arbon HIGH» may be used jointly with the Super Puma Display Team.

**«Villars»**

Circle of 10 km radius, centered at Villars-sur-Ollon (WGS84 N 46 17 55 / E 007 03 15, ELEV 4105FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL140

Date: June 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup>, 2024

**«Champagne»**

Circle of 10 km radius, centered at Champagne (WGS84 N 46 49 51 / E 006 39 30, ELEV 1505FT).

EXCLUDING THE AREA Laterally DELIMITED BY CTR AND TMA LSMP.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: June 14<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup>, 2024

**«Villarlod»**

Circle of 10 km radius, centered at Villarlod (WGS84 N 46 42 19 / E 007 01 16, ELEV 2635FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130

Date: June 28<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup>, 2024